

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **58 (1940)**

Heft 278

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Dienstag, 26. November  
1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 26 novembre  
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 278

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21660  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonizelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660  
Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 278

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Solum A. G. Zug, in Zug.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD über die Rückerstattung von Preiszuschlägen auf Geflügel- und Kleintierfutter. Ordonnance du DEP relative au remboursement des suppléments de prix perçus sur les fourrages pour volailles et autres petits animaux de basse-cour.  
Schweizerisch-bulgarischer Waren- und Zahlungsverkehr. Echanges commerciaux et règlement des paiements entre la Suisse et la Bulgarie.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Anrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 19 Aktien der «Allgemeinen Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern», Nrn. 1845/1859, 2427/2430 zu Fr. 1000 nominell, samt Coupons Nr. 13 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 22. November 1940.

(W 439<sup>o</sup>)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 14. Juli 1936, Grundbuchbelage E. und D., Serie III, Nr. 8908, von Kapital Fr. 4000, zugunsten der Firma Aebi & Co., Weinhandlung, in Bern, Birkenweg 10, haftend auf der Besitzung an der Lehgasse zu Wilderswil, Grundbuchblatt Nr. 501, des Herrn Paul Aeschlimann, Wirt in Wilderswil, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 15. November 1940.

(W 436<sup>o</sup>)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Kunz & Weyeneth A.-G., Bankgeschäft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1940, Seite 1940). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates heisst richtig Henri Bollier-Baltensperger (statt Baltensperger).

Technische Vertretungen. — 1940. 31. Oktober. Richard Jaeger, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 8, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Joseph Piller, von Bonnefontaine (Freiburg), in Zürich, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 2000, sind unter der Firma Rich. Jaeger & Co., in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 28. Oktober 1940 ihren Anfang nahm. Technische Vertretungen. Löwenstrasse 19.

19. November. Die Firma «Hermelin-Verlag Dr. Paul Schöps», in Leipzig, Inhaber Dr. rer. pol. Franz Paul Schöps, deutscher Reichsangehöriger, in Leipzig, eingetragen am Ort ihrer Hauptniederlassung in Leipzig seit 14. Juni 1939, hat in Zürich unter der Firma Hermelin-Verlag Dr. Paul Schöps Leipzig, Filiale Zürich, eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den oben genannten Inhaber vertreten wird. Zwischen dem Inhaber und dessen Ehefrau Ella Frieda geb. Siebenhüner besteht Gütertrennung gemäss dem Deutschen Bürgerlichen Gesetzbuch. Fachzeitschriftenverlag, Weinbergstrasse 29 (bei Ludwig Kuranda).

22. November. Die Aktiengesellschaft Handelszeitung und Finanzrundschau A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1939, Seite 802), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1934 unter entsprechender Statutenänderung das Grundkapital von Fr. 80,000 durch Herabsetzung des Nominalwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 500 auf Fr. 250 auf Fr. 40,000 reduziert. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Oktober 1940 wurde das Aktienkapital sodann durch Ausgabe von 40 neuen Aktien zu Fr. 250 auf Fr. 50,000 erhöht, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 250. In Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch folgende weitere Änderungen der bisher eingetragenen

Tatsachen eingetreten sind: Die Gesellschaft bezweckt den Verlag von Zeitungen und Zeitschriften wirtschafts- und finanzpolitischer Natur, insbesondere den Verlag und die Herausgabe der Schweizerischen Handelszeitung sowie von anderen Drucksachen allgemeinen Charakters und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich auch an andern Unternehmungen zu beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Wenn er nur aus einem Mitglied besteht, führt dasselbe Einzelunterschrift. In allen andern Fällen bestimmt die Generalversammlung die Unterschriftsberechtigung der einzelnen Verwaltungsratsmitglieder. Bezüglich Drittpersonen bestimmt der Verwaltungsrat die Unterschriftsführung sowie die Art der Zeichnung. Pharmazeutische Produkte usw. — 22. November. Unter der Firma Lecipharma A. G. (Lecipharma S. A.), hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 21. November 1940 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel und die Vertretung in pharmazeutischen Produkten sowie die Tätigkeit von Geschäften, die dem Zweck des Unternehmens unmittelbar oder mittelbar förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Theophil von Salis, von Soglio und Castasegna, in Rüslikon. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1, Zürich 1.

22. November. Unter der Firma Landwirtschaftl. Genossenschaft Geerlisberg besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli/23. Oktober 1940 mit Sitz in Geerlisberg, Gemeinde Kloten, eine Genossenschaft zur Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie der Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der landwirtschaftltreibenden Bevölkerung. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch a) Vermittlung von preiswürdigen landwirtschaftlichen Hilfsstoffen und Geräten; b) Absatz von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Jeder Genossenschafter muss mindestens einen Anteilschein von Fr. 100 einzahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Es besteht überdies unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Der aus 3 Mitgliedern bestehende Verwaltung gehören an: Gottfried Spaltenstein, Präsident; Jakob Klöti, Aktuar, und Heinrich Krebser, Verwalter; alle von Kloten, in Geerlisberg-Kloten. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift; der Verwalter zeichnet einzeln.

Reklameberatung. — 22. November. Die Firma Max Dalang Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 18. April 1940, Seite 718), Beratung in allen Reklamefragen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. September 1940 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die Kommanditgesellschaft «Max Dalang & Co.», in Zürich über. Die eingangs genannte Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Max Dalang-Carpentier, Max Robert Dalang und Peter Dalang, alle von Liestal, in Zürich 7, sind unter der Firma Max Dalang & Co. in Zürich eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1940 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Dalang-Carpentier und Kommanditäre mit Bareinlagen von je Fr. 5000 sind Max Robert Dalang und Peter Dalang, welchen Kollektivprokura erteilt ist. Die Firma erteilt eine weitere Kollektivprokura an Max Lehmann-Grob, von Rüttligen-Alchenflüh (Bern) und Zürich, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Diese Kommanditgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der «Max Dalang Aktiengesellschaft», in Zürich. Reklamegeschäft. Utoqui 29.

Immobilien. — 22. November. Konradshof Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1934, Seite 3078), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. Lydia Moser geb. Voegli ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und ihre Unterschrift erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Otto Berning, deutscher Reichsangehöriger, in Schwelm (Preussen). Der Präsident Otto Herfeld führt anstatt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift. Sämtliche Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. November. Milchproduzenten-Genossenschaft Steg-Schmitzenbach, Ohrüti und Umgebung, in Steg, Gemeinde Fischenthal. (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2689). Jean Peter ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied und Präsident des Vorstandes gewählt Ernst Peter, von Fischenthal, in Ohrüti-Fischenthal. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar.

22. November. Buchdruckerel Wochenblatt Aktiengesellschaft vorm. A. Peter, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1938, Seite 1902). Fritz Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Emil Fritz-Peter ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Das bisherige Mitglied Dr. Walter Egli, von und in Pfäffikon (Zürich), ist Vizepräsident und führt Einzelunterschrift.

Technische Artikel usw. — 22. November. Die Firma **Wilhelm Bierbrauer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1939, Seite 1224), Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel besonders für technische und kaufmännische Bureaux, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Bureautechnik V. Zanolli, vormals Wilhelm Bierbrauer», in Zürich, über.

Inhaber der Firma **Bureautechnik V. Zanolli, vormals Wilhelm Bierbrauer**, in Zürich, ist **Veritas Zanolli**, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Wilhelm Bierbrauer», in Zürich, und erteilt Einzelprokura an **Samuel Herrmann**, von und in Zürich. Fabrikation und Handel in bureautechnischen und technischen Bedarfsartikeln. Apollostrasse 5.

22. November. Die Firma **Koene, Zwirner Winterthur**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 26 vom 3. Februar 1925, Seite 180), Zwirnerei usw., ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Kunstdünger. — 22. November. Das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma **Otto Benz**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1940, Seite 369), Handel in Kunstdüngern en gros, ist durch Verfügung vom 13. November 1940 geschlossen worden. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Aarberg*

1940. 22. November. **Pferdezuchtgenossenschaft Seeland**, mit Sitz in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1934, Seite 2426). Die Unterschriften von **Alexander Hänni** und **Ernst Zesiger** sind erloschen. Neu wurden gewählt als Vizepräsident der bisherige Beisitzer **Fritz Mäder**, und als Sekretär-Kassier **Ernst Zesiger-Howald**, von und in Barga. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär.

*Bureau Bern*

22. November. Inhaber der Firma **Othmar Gurtner, Aare Verlag Bern**, mit Sitz in Bern, ist **Othmar Emil Gurtner** allié **Reist**, von Diemtigen, in Bern. Betrieb des Aare Verlages Bern durch Ankauf oder Herstellung und Handel mit Druckerzeugnissen. Bärenplatz 2.

Gips- und Malergeschäft. — 22. November. Die Kollektivgesellschaft **E. Heiz & Sohn**, Gips- und Malergeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 153 vom 9. Juli 1936, Seite 1674), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Café. — 22. November. Die Firma **Josef Schmid-Zingg**, Betrieb des Café Klösterli, in Bern (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1939, Seite 1117), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

Gerberei, Lederhandlung. — 22. November. Die Einzelfirma **Jakob Eggmann**, Gerberei und Lederhandlung, mit Sitz in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1903, Seite 13), ist infolge Geschäftsaufgabe durch den Inhaber erloschen.

Gerberei, Lederhandlung. — 22. November. Die Brüder **Ernst** und **Paul Eggmann**, von Sumiswald, beide wohnhaft in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, sind unter der Firma **Gebr. Eggmann**, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1940 begonnen hat. Gerberei und Lederhandlung.

*Bureau Laufen*

Lebensmittel. — 22. November. Inhaber der Firma **J. Huber-Bitterlin**, mit Sitz in Laufen, ist **Johannes Huber-Bitterlin**, von Hausen a. Albis, in Laufen. Vertrieb von Lebensmitteln aller Art.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

23 novembre. **Société de laiterie des Emibois et environs**, aux Emibois, commune de Muriaux (F. o. s. du c. du 27 mai 1935, n° 122, page 1353). L'assemblée générale du 20 août 1940 a procédé à la réélection du comité. Sont nommés: Président: **Marcel Paratte**, de Muriaux aux Emibois, jusqu'ici vice-président, en remplacement de **Jean Girardin**; vice-président: **Fritz Tröhler**, de Berne-Bümpliz, à Muriaux, nouveau; secrétaire: **Charles Frésard**, du Noirmont, à Muriaux (nouveau), en remplacement de **Joseph Scheidegger**. Les signatures de **Jean Girardin** et de **Joseph Scheidegger** sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

22. November. Aus dem Verwaltungsrat der **Mühle Ernst Kinder Aktiengesellschaft**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1938, Seite 2398), ist das Verwaltungsratsmitglied **Emma Ida Kinder** ausgetreten. An ihrer Stelle ist gewählt worden **Leonie Kinder-Aeschbacher**, von Bolligen, in Worb. Das neu gewählte Verwaltungsratsmitglied wie auch der bisherige Präsident des Verwaltungsrates **Otto Kinder** sind einzeln zeichnungsberechtigt.

**Lucern — Lucerne — Lucerna**

Stoffe, Konfektion, Teppiche. — 1940. 22. November. Inhaber der Firma **Ernst Stamm**, in Luzern, ist **Ernst Stamm**, von Schleithelm (Schaffhausen), in Luzern. Vertretungen verschiedener Art, besonders in Stoffen, Konfektion, Teppichen. Heimatweg 3.

Uhren, Ketten usw. — 22. November. Die Firma **Eduard Gübelin**, Uhren, Ketten usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1929, Seite 2115), erteilt Einzelprokura an **Walter Gübelin**, von und in Luzern.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1940. 22. November. **Viehzuchtgenossenschaft Euthal-Einsiedeln**, in Euthal-Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1939, Seite 1653). Die Unterschriftsberechtigung von **Simon** und **Josef Kälin** ist erloschen. An deren Stelle sind gewählt worden: **Josef Kälin**, von Einsiedeln, in Euthal, Schweiz, als Präsident (bisher Beisitzer), und **Jeremias Kälin**, von Einsiedeln, in Euthal, Sägerei, als Kassier (neu). Die Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier zu zweien kollektiv.

Autotransporte, Bier, Holzhandel. — 22. November. **Laurenz Mächler** und **Karl Mächler**, beide von und in Vorderthal, sind unter der Firma **Gebr. Mächler**, in Vorderthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. April 1923 ihren Anfang nahm. Autotransporte, Bierdepot, Holzhandel.

Sägerei, Holzhandel. — 22. November. Die Firma **Balthasar Jos. Burlet**, in Reichenburg (S. H. A. B. Nr. 219 vom 5. August 1896, Seite 904), Sägerei und Holzhandlung, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

**Zug — Zoug — Zugo**

1940. 22. November. **Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA (Société Anonyme fiduciaire REVISA) (Società Anonima fiduciaria REVISA)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 251 vom 24. Oktober 1939, Seite 2161). Die Unterschrift des Direktors **Dr. Franz Stampfli** ist erloschen. Neu wurde als Direktor gewählt **Heinrich Bollin**, von Bischofszell (Thurgau), in Zürich. Er zeichnet zu zweien kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Gesellschaft.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

1940. 11 novembre. La société anonyme **Nestlé et Anglo-Swiss Condensed Milk Company Limited (Société Anonyme Nestlé et Anglo-Suisse de lait Condensé)**, ayant son siège social à Vevey et une succursale à Broc (F. o. s. du c. du 21 décembre 1936, n° 299, page 2983, et du 27 août 1940, n° 200, page 1556), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 octobre 1940, procédé à une révision de ses statuts, laquelle apporte la modification suivante: Société des Produits Nestlé S. A. (Aktiengesellschaft für Nestlé-Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.).

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Wirtschaftsbetrieb. — 1940. 21. November. Die Einzelfirma **Ernst Trefzer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3350), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Domizil verlegt nach Maulbeerstrasse 36.

Malzfabrikation. — 21. November. Kollektivgesellschaft **Gustav Brändlin & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1928, Seite 65), Malzfabrikation. Der Gesellschafter **Gustav Brändlin-Brunner** lebt mit seiner Ehefrau **Emilie Cécile geb. Brunner** in allgemeiner Gütergemeinschaft.

Opalographapparate usw. — 21. November. **Opalograph A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1939, Seite 568), Herstellung und Vertrieb von Opalographapparaten usw. Das einzige Verwaltungsratsmitglied **Ludwig Garunkel-Gangl** wohnt nun in Basel. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich Landskronstrasse 60.

Reklameartikel usw. — 21. November. Ueber die **Wisa Aktiengesellschaft Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1928, Seite 327), Fabrikation von Reklameartikeln usw., wurde am 3. Oktober 1940 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

22. November. Die **Propaganda-Gesellschaft Schweizerischer Erziehungs-institute A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 439), hat sich in der Generalversammlung vom 11. Juli 1940 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. November. Aus dem Verwaltungsrat der **Lampen A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1935, Seite 1190), ist **August Schmid** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt **Jakob Epstein** als Präsident und **Ludwig Epstein**, beide von und in Basel; beide führen Einzelunterschrift.

Wirtschaftsbetrieb. — 22. November. Inhaber der Einzelfirma **H. Bury-Kröner**, in Basel, ist **Hermann Bury-Kröner**, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Elsässerstrasse 17.

Wirtschaftsbetrieb. — 22. November. Inhaber der Einzelfirma **Guido Strittmatter-Trefzer**, in Basel, ist **Guido Strittmatter-Trefzer**, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Breisacherstrasse 125 (Restaurant Breisacherhof).

Wirtschaftsbetrieb. — 22. November. Die Einzelfirma **Robert Hügli**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1938, Seite 331). Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Domizil verlegt nach Entenweidstrasse 4.

Wirtschaftsbetrieb. — 22. November. Die Einzelfirma **Alfred Gasser**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 24. Oktober 1939, Seite 2162), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Domizil verlegt nach Küchengasse 14.

Wirtschaftsbetrieb. — 22. November. Inhaber der Einzelfirma **Liechti, Westschweizer Stube**, in Basel, ist **Franz Liechti-Leberth**, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Gerbergasse 42.

Liegenschaften usw. — 22. November. Aus dem Verwaltungsrat der **Metropole-Monopole Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1938, Seite 2659), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw., ist der Präsident **Arthur Frey** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt **Wwe. Emma Frey-Reimann**, von und in Wangen bei Olten. Sie führt Einzelunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder **Arthur** und **Hugo Frey** führen nunmehr Einzelunterschrift.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1940. 22. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Interfina A. G.**», in Schaffhausen, hat unter dem Namen **Fonds der Interfina Aktiengesellschaft in Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen, eine Stiftung errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 31. Oktober 1940. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge, insbesondere für den Fall des Alters und des Todes sowie von Krankheit und Invaldität für die Mitarbeiter und deren Angehörige der «**Interfina A. G.**» und der ihr nahestehenden Gesellschaften. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat, bestehend aus dem jeweiligen, zurzeit 7 Mitglieder umfassenden Verwaltungsrat der «**Interfina A. G.**». Dessen zeichnungsberechtigte Mitglieder sind auch für die Stiftung unterschriftsberechtigt. Die Mitglieder des Stiftungsrates **Dr. Carl Schulthess**, von und in Zürich, Vorsitzender; **James Henderson**, englischer Staatsangehöriger, in Glasgow (Schottland); **Dr. Bernhard Peyer**, von und in Schaffhausen; **Dr. Helene Leder**, von Brugg, in Zürich, und **Max Kaiser**, von und in Horgen, zeichnen für die Stiftung kollektiv je zu zweien. Stiftungsdomicil: Bureau der **Fides Treuhand-Vereinigung**, am Platz Nr. 13, in Schaffhausen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1940. 26. Oktober. **Martel & Co.**, Kollektivgesellschaft, Weinhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1939, Seite 911). Die zwischen dem Gesellschafter **Erich Martel** und dessen Ehefrau **Anna Maria geb. Strang** bestehende Gütertrennung wird aufgehoben.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

Mobili, sarramenti, ecc. — 1940. 21 novembre. La società in nome collettivo **A. Martignoni & Figlio**, in Roveredo, mobili, sarramenti e costruzioni in legno (F. u. s. di c. del 27 agosto 1932, n° 200, pag. 2062), si è sciolta per decesso del socio **Pietro Martignoni**. Attività e passività sono assunte dalla nuova ditta «**A. Martignoni**».



Titolare della ditta **A. Martignoni**, in Roveredo, è Alfredo Martignoni, da Vira-Gambarogno (Ticino), domiciliato a Roveredo. La ditta assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta «A. Martignoni & Figlio», in Roveredo. Mobili, serramenti e costruzioni in legno.

21. November. Viehzuchtgenossenschaft Flims, in Flims (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1043). Aus dem Vorstand ist Jeremias Jannth-Capaul ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt Richard Gaudenz, von Pitasch, in Flims. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Orgelbau-Anstalt. — 1940. 20. November. Die Firma Franz Gattringer, Orgelbau-Anstalt, in Horn (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1932, Seite 2627), wird im Sinne von Art. 68 der Handelsregisterverordnung wegen Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Draht-, Holz- und Metallwarenfabrik. — 22. November. Die Firma Büchi, Draht-, Holz- und Metallwarenfabrik, mit Sitz in Zihlschlacht (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1937, Seite 379), ist infolge Todes des Firmainhabers und Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Firma «Büchi» erloschen.

Inhaber der Firma Büchi, mit Sitz in Zihlschlacht, ist Walter Büchi, von Wildberg (Zürich), in Zihlschlacht. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma Draht-, Holz- und Metallwarenfabrik.

Getreide- und Futterwarenhandel. — 22. November. Das Geschäftslokal der Firma Gebr. Kürsteiner, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 249 vom 21. Oktober 1939, Seite 2147), befindet sich nun an der Neuhoferstrasse 74.

22. November. In den Verwaltungsrat der Eisenwerk Frauenfeld A.-G., mit Sitz in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1938, Seite 2432), wurde an Stelle des ausgetretenen Mitgliedes Jakob Steiger als neues Mitglied Ludwig Balthasar, von und in Luzern, gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Kunstseide. — 22. November. Aus dem Verwaltungsrat der Novaseta A.-G. Arbon, mit Sitz in Arbon (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 128), ist der Präsident Dr. Georges Heberlein ausgetreten. Seine Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Ferner ist die an Heinrich Wunderli erteilte Prokura erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrats wurde das bisherige Mitglied Dr. Robert Suter, von und in St. Gallen, ernannt. Er, sowie das Verwaltungsratsmitglied Hugo Gräbeler, von Winterthur, in Zürich, führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Born, von Niederbipp (Bern), in Zürich, und an Arthur Lang, von Baden (Aargau), in Zürich.

Gastwirtschaft, Holz und Kohlen. — 22. November. Die Firma Christian Furthmüller, Gastwirtschaft z. Sternen, Holz- und Kohlenhandlung, mit Sitz in Horn (S. H. A. B. Nr. 287 vom 8. Dezember 1930, Seite 2504), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Gastwirtschaft, Holz und Kohlen. — 22. November. Inhaberin der Firma Frau Wwe. Furthmüller, in Horn, ist Wwe. Theresia Furthmüller, deutsche Staatsangehörige, in Horn. Gastwirtschaft z. Sternen, Holz- und Kohlenhandlung. Hauptstrasse 84.

Obst und Südfrüchte. — 22. November. Inhaber der Firma Johann A. Weber, in Märstetten, ist Johann Albert Weber, von Dürnten (Zürich), in Märstetten. Obst- und Südfrüchtgrosshandel.

Sport- und Reiseartikel. — 22. November. Die Firma R. Max Teich, Handel mit Sport- und Reiseartikeln, Lederhandschuhen und Lederwaren für Industriebedarf, Fabrikvertretungen in diesen Artikeln, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1934, Seite 1024), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Fabrräder usw. — 22. November. In den Verwaltungsrat der Alpa-Werke A.-G., mit Sitz in Sirmach (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1940, Seite 524), wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Rudolf Stähli, von und in Oberhofen am Thunersee.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Ebenisterie, tapisserie, etc. — 1940. 18. novembre. Emile-Samuel Zingg, de Busswil (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et Henri Zingg, de Busswil (Berne), à Travers, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale Zingg et Cie, une société en commandite commencée le 6 novembre 1940. Emile-Samuel Zingg est associé indéfiniment responsable et Henri Zingg commanditaire pour une commandite de 100 fr. versée en espèces. Exécution de tous travaux d'ébenisterie et de tapisserie, achat, vente et réparation de tous genres de meubles. Rue des Fleurs 24.

##### Bureau de Neuchâtel

Société immobilière. — 21 novembre. Costabella S. A., société anonyme immobilière, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 décembre 1926, n° 292, page 2175, et 18 avril 1933, n° 89, page 924). Dans son assemblée du 24 septembre 1940, cette société a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Serrurerie et constructions. — 21 novembre. Donner frères en liquidation, société en nom collectif, serrurerie et constructions en fer, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 18 mars 1936, n° 65, page 674). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

#### Solum A. G. Zug, in Zug

##### Liquidations-Schuldenruf.

##### Zweite Veröffentlichung.

Die Solum A. G. Zug in Zug hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 9. November 1940 ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator Dr. A. Locher, Talstrasse 83, Zürich 1, anzumelden. (A. A. 255<sup>2</sup>)  
Zürich, den 22. November 1940. Der Liquidator.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Rückerstattung von Preiszuschlägen auf Geflügel- und Kleintierfutter

(Vom 22. November 1940.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 18. Oktober 1940 über die Herabsetzung der Preiszuschläge auf Futtermitteln, verfügt:

Art. 1. Die von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel erhobenen Preiszuschläge werden auf Geflügel- und Kleintierfutter weder ganz noch teilweise rückvergütet, sofern

- der Fabrikant oder der Verein das Futter nach dem 30. September 1940 geliefert hat,
- der Farmer das Futter nach dem 30. September 1940 geliefert erhielt.

Die von der Gutsverwaltung der eidgenössischen landwirtschaftlichen Versuchsanstalten Liebefeld, Zentralstelle für Geflügelfutter, ausgegebenen Bezugsscheine für rückvergütungsberechtigtes Futter sind nicht gültig für Lieferungen, die nach dem 30. September 1940 ausgeführt wurden. Sie werden von der Zentralstelle für Geflügelfutter nicht eingelöst, wenn sie für nach dem 30. September 1940 erfolgte Lieferungen angenommen wurden.

Art. 2. Die Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen auf Lieferungen von Geflügel- und Kleintierfutter, die vor dem 1. Oktober 1940 ausgeführt wurden, sind mit den nötigen Belegen der Gutsverwaltung der eidgenössischen landwirtschaftlichen Versuchsanstalten Liebefeld, Zentralstelle für Geflügelfutter, Liebefeld-Bern, bis spätestens am 31. Dezember 1940 einzureichen. Ansprüche, die der Zentralstelle bis zum genannten Zeitpunkt nicht angemeldet werden, erloschen.

Die von der Zentralstelle für Geflügelfutter ausgegebenen Bezugsscheine für rückvergütungsberechtigtes Futter sind dieser Stelle bis spätestens am 31. Dezember 1940 einzusenden unter Angabe des Datums der Lieferung, für die sie entgegengenommen wurden. Nach dem genannten Zeitpunkt eingereichte Bezugsscheine werden von der Zentralstelle nicht mehr eingelöst.

Art. 3. Diese Verfügung tritt rückwirkend auf den 1. Oktober 1940 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt wird die Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 28. April 1933 über die Rückerstattung von Preiszuschlägen auf Geflügelfutter aufgehoben.

Die Abteilung für Landwirtschaft des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements und die Zentralstelle für Geflügelfutter sind mit dem Vollzug beauftragt. 278. 26. 11. 40.

### Ordonnance du département fédéral de l'économie publique relative au remboursement des suppléments de prix perçus sur les fourrages pour volailles et autres petits animaux de basse-cour

(Du 22 novembre 1940.)

Le département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 18 octobre 1940 concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères, arrête:

Article premier. Les suppléments de prix perçus sur les fourrages par la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères et se rapportant aux aliments destinés aux volailles et petits animaux de basse-cour, ne seront pas remboursés ni totalement ni partiellement, lorsque

- les fabricants ou les sociétés d'aviculture ont livré les fourrages après le 30 septembre 1940;
- les propriétaires de volailles et les aviculteurs ont reçu les fourrages après le 30 septembre 1940.

Les bulletins d'achat délivrés par l'administration du domaine des établissements fédéraux d'essais agricoles au Liebefeld près Berne, désignés comme office central des fourrages pour volailles, ne pourront pas donner droit au remboursement des suppléments de prix si les livraisons de fourrages ont été effectuées après le 30 septembre 1940. Ces bulletins ne seront pas repris en vue du remboursement par l'office central s'ils se rapportent à des ventes de fourrages effectuées après le 30 septembre 1940.

Art. 2. Les demandes tendant au remboursement des suppléments de prix pour les fourrages destinés aux volailles et petits animaux de basse-cour et livrés avant le 1<sup>er</sup> octobre 1940, doivent être adressées avec les pièces justificatives à l'appui jusqu'au 31 décembre 1940 au plus tard à l'office central des fourrages pour volailles au Liebefeld près Berne. Passé ce terme, les requérants perdent tout droit au remboursement.

Les bulletins d'achat délivrés par l'office central pour des livraisons de fourrages donnant droit au remboursement des suppléments de prix, devront être retournés à cet office jusqu'au 31 décembre 1940 au plus tard. On mentionnera la date de livraison ou de réception des fourrages. Les bulletins qui parviendront à l'office central après le 31 décembre ne feront plus acquittés.

Art. 3. La présente ordonnance porte effet rétroactif au 1<sup>er</sup> octobre 1940. Est abrogée à la même date l'ordonnance du département fédéral de l'économie publique du 28 avril 1933 concernant le remboursement des suppléments de prix perçus sur les fourrages pour volailles.

La division de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique et l'office central des fourrages pour volailles sont chargés de l'exécution de la présente ordonnance. 278. 26. 11. 40.

### Schweizerisch-bulgarischer Waren- und Zahlungsverkehr

Die am 11. November 1940 in Sofia zwischen einer bulgarischen und einer schweizerischen Delegation aufgenommenen Verhandlungen führten am 16. November zur Unterzeichnung einer Zusatzvereinbarung zum Zahlungsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Bulgarien vom 24. Dezember 1936. Diese Zusatzvereinbarung ist am Tage der Unterzeichnung, unter Vorbehalt der Genehmigung durch die beiden Regierungen, in Kraft getreten und hat Gültigkeit bis zum 30. Juni 1941.

In seiner Sitzung vom 26. November 1940 hat der Bundesrat diese Zusatzvereinbarung genehmigt.



Die bisherige Regelung des Waren- und Zahlungsverkehrs bleibt unverändert aufrechterhalten. Hauptsächlichen Gegenstand der Zusatzvereinbarung bilden Vereinbarungen über den gegenseitigen Gütertausch. Insbesondere sind gewisse Lieferungen von für die Schweiz gegenwärtig besonders wichtigen Waren vorgesehen.  
278. 26. 11. 40.

**Echanges commerciaux et règlement des paiements entre la Suisse et la Bulgarie**

Les négociations entamées le 11 novembre 1940 à Sofia entre une délégation bulgare et une délégation suisse ont abouti le 16 novembre à la signature d'un avenant à l'accord de paiement entre la Confédération suisse et le Royaume de Bulgarie, du 24 décembre 1936. Cet avenant est entré

en vigueur le jour de sa signature sous réserve de ratification par les deux gouvernements. Il a été conclu pour une durée allant jusqu'au 30 juin 1941.

Le Conseil fédéral a approuvé cet avenant dans sa séance du 26 novembre 1940.

La réglementation actuelle du trafic des marchandises et du service des paiements reste en vigueur sans changement. L'avenant a pour principal objet des arrangements relatifs à l'échange réciproque de marchandises. Il prévoit notamment certaines livraisons de produits qui revêtent actuellement pour la Suisse une importance particulière.  
278. 26. 11. 40.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

# Zinn-Import aus Portugal

Wir bitten Firmen, welche auf Grund der in schweiz. Zeitungen seit Monaten erscheinenden Inserate

„Zinn aus Portugal“ gekauft haben, uns ihre Erfahrungen mitzuteilen. Offerten unter Chiffre Z9781 Z an **Publicitas Zürich.** P. 2355

## Bankbeamter

86 Jahre alt, verheiratet, Luftschutzpflichtig, mit Lehrzeit in Handelsbank, Auslandsaufenthalt und 15 jähriger Praxis (Bürochef) bei Privatbank, welche kürzlich liquidiert wurde, **sucht Lebensstellung**

Offerten erbeten unt. Chiffre HAB 2308-1 an **Publicitas Bern.**

## Schweiz. Steinzeug-Röhren-Fabrik AG. Schaffhausen

**Einladung zur 52. Generalversammlung der Aktionäre** auf Mittwoch, den 11. Dezember 1940, nachmittags 6 Uhr im Hotel Bahnhof, Schaffhausen.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes; Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht sind vom 30. November ab im Bureau der Fabrik aufgelegt. P 2339

Schaffhausen, den 25. November 1940.

Der Verwaltungsrat.

# Tannerie de Vevey

(Société Anonyme)  
**Capital: Fr. 1,000,000**

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Tannerie de Vevey S. A. est convoquée pour mercredi, 11 décembre 1940, à 15.15 heures, à l'Hotel Touring et Gare, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et des contrôleurs, corroboration des comptes au 31 octobre 1940, décisions sur les conclusions de ces rapports, décharge au Conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
2. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et de deux suppléants.
3. Eventuellement propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes avec le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au bureau de la Tannerie (Villa Antonia), dès le 2 décembre 1940.

La Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et ses agences, et le Crédit du Léman, à Vevey, délivreront, sur présentation des titres, jusqu'au 10 décembre prochain, les cartes d'admission à l'assemblée. P 2330

Vevey, le 25 novembre 1940.

**Le Conseil d'administration.**

**Wehropfer**  
**Kriegsgewinnsteuer**  
und Beratung in allen Steuerfragen  
**Dr. Otto Müller**  
Steuerberater P. 72-1  
Pelikanstrasse 6, Zürich 1 - Telefon 35805

Fabrikations-Unternehmen, das einen neuartigen konkurrenzlosen Artikel fabriziert und im Besitze eines Schweizer Industriellen steht, sucht finanziellen

## Partner

mit einer Beteiligung von Fr. 200,000 zur Sicherstellung der notwendigen Rohmaterialeinkäufe und zur Verwertung der ausländischen Nachfrage. Antworten werden absolut seriös und streng vertraulich behandelt unter Chiffre **Qe 9705 Z** an **Publicitas Zürich.** P 2311

Tüchtiger, gut eingeführter **Kaufmann** mit technischer Bildung, der über Kapitalien verfügt, **sucht**

## Generalvertretung

für die französische Schweiz. — Würde eventuell

## Geschäft, Industrie oder Patentausbeutungen

übernehmen. Detaillierte Offerten unter Chiffre **P3611** an **Publicitas Lausanne.** P 2357

## Handels- & Rechts-Auskünfte

Renseigne. commerc. & juridique.  
Bellinzona: **Dr. S. Zeli**, Advokat u. Notar, Tel. 6.63.  
Küssnacht a.R.: **Credita**, Kreditenschutz-Organisat.  
— **H. Mischon**, Rechtsagent, Tel. 6 12 40.  
Luzern: **Leo Balmer-Ott**, Sachw., Hirschengrab. 40.  
— **A. Ammann**, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 211 07.

Inserate im S. H. B. haben Erfolg

**Original Odhner**  
zeigt neue Modelle für Addition und Kalkulation. Formschön und mit allen Schikanen neuzeitlicher Bestrebungen ausgerüstet, überbietet diese Modelle alle Erwartungen.

**Original Odhner**  
bleibt die preiswürdigste Maschine. Einige Beispiele mögen überzeugen: Kalkulationsmaschinen von Fr. 450.- an mit Rückübertragung von Fr. 550.- an Additionsmaschinen, 9stellig, mit direkter Subtraktion von Fr. 675.- an elektrisch . . . . . von Fr. 975.- an

**Original Odhner**  
ist prompt lieferbar. Material und Ausführung sind von bester schwedischer Qualität.  
Verlangen Sie sogleich Prospekte und Offerten von

**Rechenmaschinen-Vertriebs AG. Luzern**  
Tel. 223 14  
P 2306

**Aufforderung**  
Ein von unserer Bank auf den Namen von **Erwin Schnurmann**, früher in Strassburg, ausgestelltes **Depositentheft Nr. 235** wird vermisst.  
Ein allfälliger Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe Inner 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter unserer Bank vorzuweisen, andernfalls die Urkunde gemäss Art. 90 OR. entkräftet würde. P 2361  
Zürich, den 25. November 1940.  
Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft  
Filiale Zürich.

## Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art 582 ZGB.

Erblasser:  
**Walter Emch**  
Benedikts sel., von Lüterswil, Zimmermeister, in **Grenchen** (Kollektivgesellschaft der Firma Gebr. Emch, Meeh, Sägerei, Zimmerei und Schreinerei, in Grenchen).  
Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, bis und mit 30. Dezember 1940, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.  
Die Eingaben sind Wert 3. November 1940 zu berechnen und bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.  
Grenchen, den 26. November 1940.  
P 2342  
Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach  
**O. Kamber**, Notar.

## Hôtel Royal S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués an **assemblée générale extraordinaire** le mardi 10 décembre 1940, à 14 h. 45, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.  
**ORDRE DU JOUR:**  
1. Rapport du Conseil d'administration sur assainissement financier de la société.  
2. Rapport du Syndicat de révision sur la réduction du capital social.  
3. Rectification du bilan au 31 décembre 1939.  
4. Réduction du capital social et amortissement des pertes.  
5. Modification des art. 3 et 9 des statuts. P 2331  
Les rapports du Conseil d'administration et du Syndicat de révision, ainsi que les propositions de modification des statuts, sont mis à la disposition des actionnaires au siège social, dix jours avant l'assemblée.  
Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 9 décembre par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre dépôt des actions ou certificats de banque.  
Lausanne, le 20 novembre 1940. **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**